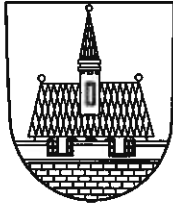




UMODP0004CSI

- 22 -

MĚSTSKÝ ÚŘAD  
ÚSTÍ NAD ORLICÍ**Odbor sociálních služeb****Sychrova 16 \* Ústí nad Orlicí 562 24 \* tel.: 465 514 111**Mezinárodně právní ochrana dětí a mládeže  
K rukám JUDr. Kapitána Zdeňka Ph.D

VÁŠ DOPIS ZN:

ZE DNE:

NAŠE ZN/ČJ: 13666/2011/SOC/1334/mat

Šilingrovo nám 3/4

BRNO

ÚŘAD PRO MEZINÁRODNĚPRÁVNÍ OCHRANU DĚTÍ Šilingrovo náměstí 3, 602 00 Brno	
Došlo:	15-04-2011
UMO 858/10 Příl.: .....	

VYŘIZUJE:

Dagmar Matoušková

TEL.:

MOBIL:

E-MAIL:

matousko@muuo.cz

WWW:

[www.ustinadorlici.cz](http://www.ustinadorlici.cz)

DATUM:

13.04.2011

v Ústí nad Orlicí

**Nezl. děti Van Noort Crimson nar. Nar. 6.12.2008, Mistigue nar. 22.9.2007, bytem Sopotnice 55.**

Žádáme Vás o podání zprávy jaká je vaše kompetence při pomoci repatriace výše uvedených dětí do Holandska.

Naše oddělení vede výše uvedené děti, které zde žily s otcem. vzhledem k tomu, že matka o děti neprojevuje zájem, odjela zpět do Holandska a otec zde děti ponechal a taktéž odjel pracovat do Holandska a dětem zajistil hlídání u přítelkyně, která však o děti již pečovat nechce. Děti se tedy musí umístit na předběžné opatření do ústavu.

Telefonicky jsme se v Vás informovali, ale zařízení pro cizince ani postup jak postupovat při návratu do Holandska nám vaší pracovníci nebyl poskytnut.

Dále jsme od Vás obdrželi zprávu ze šetření situace v Holandsku a to v holandštině, zajímalo by nás, zda máte v kompetenci, aby se překlad k nám dostal v českém jazyce a tím se urychlilo řízení.

Děkujeme za podání zprávy.

„otisk razítka“

MĚSTSKÝ ÚŘAD  
562 24 Ústí nad Orlicí  
115

Bc. Anna Škopová  
vedoucí odboru

Příloha:

Tel.:  
465 514 511Fax:  
465 514 528Bankovní spojení:  
KB ÚO 9005-527 611/0100IČO:  
00 279 676